

佛罗伦萨和小猪 一起去野餐

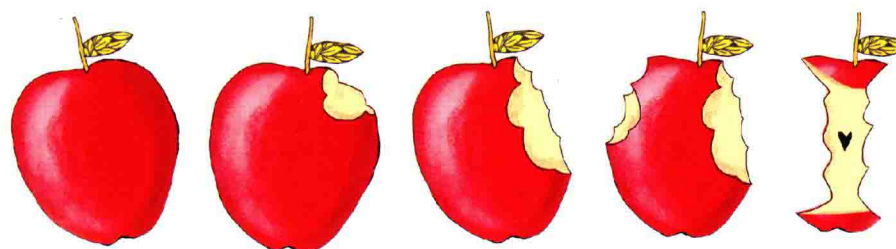
书中附赠
有食谱
和手工制作
方法哦!

[英] 伊娃·凯兹勒/文
[英] 杰丝·米哈伊尔/图
杨柳川/译

汕头大学出版社

天星童书

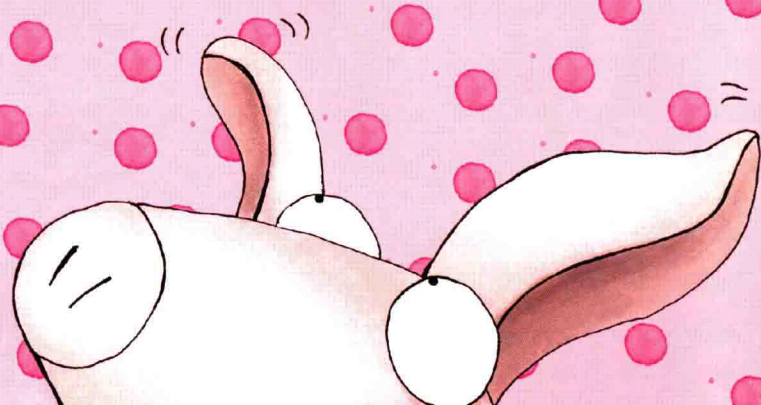
佛罗伦萨和小猪 一起去野餐



〔英〕伊娃·凯兹勒/文
〔英〕杰丝·米哈伊尔/图
杨柳川/译

劳拉和杰丝 带你整理食谱和手工制作方法

汕头大学出版社



切记：尖利的刀具和滚烫的东西都很危险。
烹饪和做手工时，大人一定要看好孩子。

献给妈妈、爸爸和本谢克。

我们是最好的团队。

——伊娃·凯兹勒

献给凯瑟琳，她也喜欢一边

烹饪一边跳舞。

——杰丝·米哈伊尔

Florentine and Pig Have A Very Lovely Picnic

Text copyright © Florentine and Pig Ltd 2012

Illustrations copyright © Jess Mikhail 2012

This translation of Florentine and Pig Have A Very Lovely Picnic is published by Henan Tianxing Education & Media Co., Ltd by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc.
ALL RIGHTS RESERVED

图书在版编目(CIP)数据

佛罗伦萨和小猪一起去野餐 / (英) 凯兹勒文 ;
(英) 米哈伊尔图 ; 杨柳川译. — 汕头 : 汕头大学出版社,
2015.7
书名原文: Florentine and pig have a very
lovely picnic
ISBN 978-7-5658-1862-2

I. ①佛… II. ①凯… ②米… ③杨… III. ①儿童文
学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第141661号

佛罗伦萨和小猪一起去野餐 FOLUOLUNSA HE XIAOZHU YI QI QU YE CAN

作 者: (英) 伊娃·凯兹勒
绘 画: (英) 杰丝·米哈伊尔
译 者: 杨柳川
责任编辑: 汪艳蕾
特约编辑: 崔光欣
封面设计: 张 羽
责任技编: 黄东生
出版发行: 汕头大学出版社

电 话: 0754-82904613
印 刷: 洛阳和众印刷有限公司
开 本: 889mm×1194mm 1/12
印 张: 2.67
字 数: 5千字
版 次: 2015年7月第1版
印 次: 2015年7月第1次印刷
定 价: 15.00元

ISBN 978-7-5658-1862-2

发行/广州发行中心 通讯邮购地址/广州市越秀区水荫路56号3栋9A室
邮政编码/510075 电话/020-37613848 传真/020-37637050

版权所有，翻版必究
如发现印装质量问题，请与承印厂联系退换

作者的话

小时候，我最喜欢厨房了，因为，在厨房里的时侯，我总是觉得最舒服、最温暖、也最开心。我非常喜欢和妈妈一起烹饪，因为在烹饪时，妈妈是完全属于我的，我们一起聊学校的各种事儿，还会一起唱傻傻的歌。

吃饭时，我喜欢舔碗，总是把脸弄得脏兮兮的，而妈妈会帮我擦脸干净。哈哈，这也算是团队合作吧。



伊娃·凯兹勒/文

小时候，爸妈工作都很忙，但他们总会挤出时间和我玩。有时，我和妈妈一起擦亮烛台（我们把烛台当作海盗的财宝）；有时，我帮爸爸修剪花园（这时候，我们会和森林里的小精灵聊天）。和爸妈在一起的时光总是很享受、很美好。



杰丝·米哈伊尔/图

佛罗伦萨和小猪系列营造了一个非常安全、想象力丰富而又乐趣无穷的世界，这本书最好是家人一起来阅读，一起根据书里的食谱和手工制作方法动手制作，一起玩耍。这本书鼓励孩子们充分发挥自己的想象力，鼓励父母与孩子之间建立起爱与创造的亲密关系。

我很珍惜自己的童年记忆，希望佛罗伦萨和小猪系列能为父母们带来灵感，填补他们童年记忆的空白，也让他们更愿意和孩子一起度过看似傻乎乎却很快乐的时光。

我简直迫不及待地想要听她们的故事了……

这本书里所有的食谱和手工制作方法都是专门为孩子设计的，不过一定要记住：必须在负责任的大人的帮助下进行。快快系上围裙，拿上胶带，好戏就要开场了！



劳拉和杰丝·蒂利整理食谱和手工制作方法

更多天星童书，请访问：

children.tesoon.com

这是一个阳光明媚的早晨，佛罗伦萨和小猪在吃早餐。
“今天的阳光好温暖好舒服呀，我想我们应该到外边去做点有意思的事儿。” 佛罗伦萨说。



“哎，小猪，我有个好主意！
要不我们一起去野餐吧？”

小猪听说要去野餐，开心极了。



“我们得先想想我们喜欢吃什么，”佛罗伦萨说，“我喜欢吃黏黏的蜂蜜，而你喜欢吃脆脆的苹果。”



佛罗伦萨一边说一边
在本子上唰唰地写。

铅笔在纸上飞快地移动，
小猪看得眼睛都大了，那模样
真有趣。





佛罗伦萨终于把要做的美食列好清单，一一告诉小猪。小猪听得眼睛越睁越圆、越眨越快。它觉得，佛罗伦萨真是太聪明了，竟然想得出这么可爱有趣的野餐。

“哦，小猪！”

不好！”佛罗伦萨惊讶地叫了起来，“你早餐吃掉了我们的最后一个苹果！”

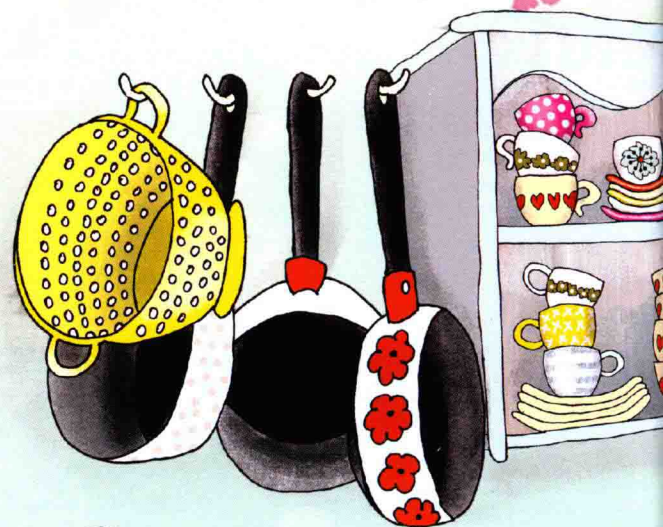


“现在没有苹果了，我们还怎么做松饼呢？”

佛罗伦萨说得没错，窗外的苹果树上看不到一个苹果了。

“亲爱的小猪，我们该怎么办呢？”
佛罗伦萨说，“小猪？”

“小猪？”



“小猪，
你在哪儿？”

佛罗伦萨哪儿
都找不到小猪了。



那时候，小猪早已蹦起来，一个箭步冲进了厨房，把锅碗瓢盆都碰得**哐当哐当**响。



小猪拿来了锃亮的望远镜！

小猪把望远镜瞄准苹果树，闭上一只眼，用另一只眼
专注地看。（小猪专注的样子**真酷**！）



突然，小猪兴奋地**跳**了起来！

“小猪，怎么了？”佛罗伦萨问，“你看到什么了？”

就在苹果树的树顶，有三个**最大、
最红、最脆甜、最多汁**的苹果，
她可从来没见过这么好的苹果呢。

“哇！太棒
了！”佛罗伦萨
惊叹道。



“可是小猪，那些苹果看起来**很难摘到**呢，”
佛罗伦萨说，“我们怎么才能把它们弄下来呢？”



这时，小猪已经在厨房里收拾摘苹果要用的工具了。它一定要摘到脆甜多汁的苹果！



小猪真的很喜欢吃苹果，所以什么理由、什么条件都不能阻止它去摘苹果，它一定要用苹果来准备一顿开心的野餐！

什么都不能阻止它。



佛罗伦萨和小猪往花园里走，带上所有需要的工具，还带了一块草莓酱三明治——以防摘苹果时小猪肚子饿。

小猪拿着木勺子，和佛罗伦萨挥手说再见。它爬上扶梯，很快就消失在茂密的树叶里。

“小猪，你总是这么勇敢，”
佛罗伦萨在苹果树下大喊，“一定要小心！
听到没？”



佛罗伦萨睁大眼睛看、竖起耳朵听……



她听到沙沙声——那

是小猪在用木勺拨开树叶，
勇敢地开路。



她听到梆梆声——那是

树枝敲到小猪头上的大碗了。



她听到吧唧声——那是小猪

在大口大口地吃草莓酱三明治。



不一会儿，一切都安静了下来。

佛罗伦萨等啊……



等 啊……



等 啊……

但她什么声音都听不到。



“小猪，你没事吧？”

佛罗伦萨大声喊道，“你是不是被卡住了？”

过了一会儿，从树顶传来很响的沙沙声和哗啦声。突然，佛罗伦萨又听到三声很响的咔嚓声。

